

ANNAM LỊCH SỰ

HÃY NÊN HÚT THUỐC LÁ JOB

Cái hại độc quyền trên đường
công thương ra thế nào?

(Tiếp theo và hết)

Cái hại độc quyền kinh trên, không
nhưng gây ra mối kiện mà lại trả
nhại sự cải lương trên nền công
nghiệp và ngành dệt kim của loài
người, làm tiêu mất cái náo sảng
tạo. Vì bọn được độc quyền bình
vực kia thấy ai sáng tạo cái gì mới
khác với kiều cũ của mình, thì cho
là có hại đến quyền lợi của mình
mà xem như thù địch, nên bao
nhieu cái trí sáng tạo bị nó chèn
chẹn mà không bay lên được. Xem
chuyện dưới đây:

Một anh chàng lâm giặc, ngày kia sang
tạo một thứ giấy giày có bít sát hai
điểm thay cho giấy thường dùng; công
chứng ai dùng đều lấy làm tiện.
Vậy mà xảy ra một vụ kiện kéo dài
đến 15 năm để sau người ta mới
được phép ai cõi giấy giày ấy.

Người đã lợn xòn mà lại cũng
lợn xòn, cho đến dùng đũa phục sức
cũng có hạn chế: như lợn may được
puép đũa một cái bắp (boncile) trên đầu
tóc, tay bao được 2 cái, người bao
tay tay được 3 cái.

Lại ngày xưa, người ta chỉ biết
dùng xà cừ và ngọc trai làm nút áo.
Thấy thứ ấy khó kiếm và mất tiền, một
người thợ nô chẽ ra thử nút áo bằng
vải dê thay nút xà cừ, liệu lý cho công
chứng biết chứng nào? Vậy mà bị
tòa án không cho làm, không cho

VIỆC TRONG NUOC

Hương dạo đoàn Bác kỵ đi
ngang Huế

Hương dạo đoàn Bác kỵ, vào ngày

cuộc họp nạn ở Balat, ngày 10-7-1848
ngang Huế. Ông Phạm V. Bình,
Hương dạo sinh, có vua thăm nhà
bảo Tiếng dân và phò bày chủ nghĩa
của đoàn. Theo như lời ông Bình
vì chủ nghĩa đoàn Hương dạo là
bọn tuân trung hợp nhau từ 4 đến 8
người thành 1 đội, 4 đội thành 1 đoàn;
nhưng ngày nay, doanh binh đến những
nơi đánh son thằng cảnh, họ trại
cảng lều dù tự gai lầy cảnh sinh
hoạt riêng, voi cung non nước, dùng
2 bàn tay tự làm những công việc
sống bằng ngay, như đốn cùi, gánh
nước, nấu cơm v.v., không cần j
lại vào kẻ khác. Mỗi khi họp ban
để tổ long bắc ái và trao đổi ý kiến,
không phân biệt chủng tộc và giới
giá. Phàm người đã mong bộ đồ
mặc Hương dạo thì phải giữ
diễn luật...

Teo đó, thi chủ nghĩa và tôn
cử của đoàn Hương dạo, có cao hơn
bội đà banh, bội thể dục lâu nay,
việc trọng phần đức dục tri dục mà
không chỉ chuyên một mặt luyện cái
xác thịt kia. Bảo bảo sẵn lòng mong
cho đoàn Hương dạo làm được
đóng cho chủ nghĩa đã định.

B. B.
VINH

Bán đất quan phòng

Xóm Cửa bùa xưa kia là một dặm
sa mạc mê địa, làm bụi sơn sét, tuy
gần thành phố nhưng cũng không
mấy ai đến. Từ ngày cho các nhà
bí đuổi, bị cháy các nơi đến ở.

TRÀ LỜI

Cùng ông XUÂN-DÀI
Bellevue

Được thư ông nói chuyện một
người chết..., mà không nói rõ
người chết ấy tên họ là gì, mấy tuổi,
quê quán ở đâu và chết ngày tháng
nào, nên không thể đăng được

Cùng mấy ông phu huynh học
trò trường Phương bình

Long-Mỹ

Được thư của các ông « ngô » cùng
Hương chức lảng Phương bình mà
người viết thư không ký tên, không
nói chỗ ở rõ ràng, và cũng không
nói rõ làng ấy ở hào nào và tinh nào,
nên không thể đăng được. T. D.

công khai khàn, cát mỏ tròng cây,
đào chổ cao lấp chỗ sâu, biết bao
công của t' Hoi có vẻ khát quát chán
ti thời xưa có giấy bài dán phái mua,
nên chỉ dì dâu dâu cũng nghe nhảm
kè than van rằng lầu nay lắp dâilip
vtron, lầu công mài cửa, bay giờ bài
tại giá cao không thể mua được,
quyền lợi k' tay người khác hưởng
trách người thời phản nán chia đất
định giá bất công, dâilip cao lại
gần đường quan, giá chỉ một bao
một thores, nơi săn nước trong bờ
bụi thi lại bồn hào.

Chỗ này phao nhiều là dân
càng nghèo khồ ô, trù ra số ít
có việc làm thuê, may bắc tay cao,
dân nghèo lây liền dân mà tại
bờ biển nhà nào nhà này lo sự vắng nỗi
phải đuổi thi không biết lấy tên
dân dà dò nhà, dắt dân dò ô. Như
thì thi dân không khỏi diệu hình,
thất kỳ sinh nghiệp. Rồi đây đứng
trước cái cảnh già trau trẻ khóc, dọ
vách gành nhà, ai là người có lương

(Xem qua trang 8 với 4)

Tam-hùng chè-dộ

(Triumvirat)

Ba thứ ná q của họa VÂN-HÓA
phai hành, làh nào cũng có giá trị
đặc biệt, nên có thể gọi là tam-hùng.

Dầu Linh-bứu đặc, có 5 hạng, từ
5 xu đến 0\$30;

Dầu Linh-bứu nướu, chỉ ra một
hạng 0\$15 một lọ :

Brillantine VÂN-HÓA (trong sạch,
chải dẻo mà mịn, vuốt tóc ráo tròn
và đậm mà không nhôp, dùng trong
45 giờ mà tóc vẫn không xo).

Gia bao... 0\$40 một lọ

Lam đại-ly và mua buôn, hué-bông
rất hậu

Tổng-dai-lý :

Tại Nam-dinh, Thái-binh, Ninh-binh,
THÀNH CHƯƠNG

4. phủ Hàng Sát - NAMDINH
Tại Hanoi, Haiphong và các hạt khác
và Bắc-Uy.

M. TRƯỜNG-TRỌNG-BÌNH

Office Indo-chinois du Travail

81. phố Hàng Long - HANOI
Lồng - phai - hành
VÂN-HÓA

(Mime trao-thi-như Mân)
27, Rue Gia-long - HUẾ

Cô-tinh bò-thận

Chuyên trị :

Di-tinh, mộng-tinh, hoặt-tinh
Khi phai hay hoa mắt, ô tai và mỏi
vai dae lung, đêm ngủ không my hay dễ
mất mien. Đầu uốn vang đặc, miệng rao, bón
tử uốn ván vào... hoa dung vai và
vai, súng dung đùi và tay.

M. SINH-HUY

44, Rue Maréchal Foch - VINH

Những bức chứng thư... sẽ lần lượt
đóng tiếp...

Trong tháng 10/1932

Cùng ông SINH-HUY,

Thuốc CÔ-TINH BÙ-THÂN của ông tôi
đã dùng rất hiệu kỳ rồi, hôm nay tôi
tay không ra ná, tôi trước náu và cũng
không dae lung môi voi gi cá. Nếu thuốc
NHÂN-TẠO-HUYỀN mới lại thì ông đ
cho 2 chai, nếu chưa lại thì tôi đ
cho 1 chai CÔ-TINH BÙ-THÂN. Và tôi
nói là ông biết là thuốc SỐI RÈT tôi
muối hổi và bùa tuôn là trước cho bà em
tôi dùng thì hôm nay khoả thực rồi. Vậy
cô lot cảm ơn ông.

M. HOÀNG-VĂN-HẬP

Trésor à VINH

(Copie conforme)

Thứ nhất là

Nhân - tao - huyet

dùng ở trường tư

AI LÀ NGƯỜI ÔM YÊU?

Đi đường đem theo một vò dầu LỢI-
SANH dùng như sáp cõi ôm thấy thoải
giải mặt bén, qui bá qui cõi thường dùng
dầu LỢI-SANH thi thon thò trắng bén.

Vò lớn 0\$20 - Vò nhỏ 0\$10

THUỐC HO TÂM (hiệu Bán - tay)

Bát kỳ ho gió, ho cảm, hàn hay mạn
đang đều thuốc này thi được chóng khỏi.

Mỗi gói 0\$10

TIỀU THỰC TẨM (hiệu Bán - tay)

Người nào tý vị yếu, ăn lúa thiu, sinh

bóng, đau bụng, ăn không ngon, uống

thuốc tiêu thực này thi thấy hiệu nghiệm.

Mỗi gói 0\$10

Để ta mua thuốc gởi anh Bình-hòa giac

ngon, thi và mua để cho

M. TRẦN-DIỀU

(chủ tiệm kinh doanh Tràng An)

Đường Avenue du Bourse - TOURANE

101 rue 5: Nhà LỢI-SANH chõ đà

eo, hoa, hoa, vanila có mèo Bán-tay

và thông tại lầu Saigon.

CHO KHỎI TIỀN

MẤT TẬT MANG

Chỗ đó có trả tiền, bỏ tên người mua dầu
dùng 2 phương thức này sau đây:

1) THUỐC TẨU SÀ PHƯƠNG HU-LAU

phương pháp: Bán ra hu-lau, mèo, hoa, hoa, vanila

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh, bắt bát, bắt bát, bắt bát

chỗ kinh doanh

Sữa NESTLE hiện CON CHIM



Sức khỏe của trẻ nhỏ

Hãy tin không mất sữa một quyển sách dạy cách nuôi và bồi dưỡng quanh năm của Bác sĩ Vidal so với hiện nay.

THÁNG NHỎ 3 TUỔI

MẠNH MÈ LÀ THƯỜNG

Em nhỏ Lê-van-Phat năm nay được ba tuổi, mập mạp mạnh mè lầm. Rồi nó mới hai tuổi, ai cũng tưởng nó phải chết non, cha mẹ nó hối sà buôn, vì nó có gốc ban bay đồng lạch, dù mồ hôi tráng, lù đù, buôn bả lầm, một tháng sau không biết mấy lầm, hả ăn đồ tráng thì chúng ban tài lại. Bình nó làm khó cho cha mẹ nó và cùng May nó có người diêm chi, cha mẹ nó mua có bà gõi thuốc Chi-Linh-Tán cho nó uống, đến nay tuyết gốc ban, hết nóng lạnh nữa. Hết bình, nói lại càng mập thêm, mạnh mẽ lại thường. Tuần Chi-Linh-Tán này già truyền báu mấy đời, cứa được không biết bao trẻ con mang bình. Nhà bao chép cùi nhòm thứ tuân nay, làm nên sự nghiệp. Tôi vi được nghe muôn ngàn người lặng lẽ khen là tháo được, nên nài nỉ xin làm đại lý độc quyền phủ thông tin này khắp cả Đông-Pháp. Số hay của thuốc nói không bằng, dùng rồi mới rõ lời nói tôi là đúng với sự thật.

Có bàn nói mấy chỗ bao đầu. Khoynob-diệp. Mua si buô hông 30% do tôi: VIEN-BE

11, quai de la Sasse — Hué

Hay là nói:

M. NGUYỄN-VÂN-PHÓ

Bolte postale n° 63 — Saigon

Giá mỗi gói 0312

Bán giá rẻ hơn hết

các tiệm tơ lụa ở

TRUNG-KÝ

Tại Vị: Tiệm BOMBAT, mới

AU-BON-MARCHÉ

115 Rue Paul-Bert, Giai nái số 73 - HUẾ

Buôn và đặt các thứ hàng tơ lụa ở các

xưởng may đặt bên trong các Đồng Phố

này là tên nào cũng có và hàng mới lạ,

số tên tì hòe lè.

Nói là một tiệm tơ lụa có các nước

tỷ hàn si bao lào là nhất TRUNG-KÝ.

VIÊN BÁ

MÓNG

Giao dyes
tiêu-thuyết
Soen giài: TINH-TIỀN-SINH
Dịch-giá: CHÂU-ĐÀNG

Số 8

Nhang không bao lâu thi Bún-Thuyền bỗng giặc ngô, dân cái lồng nhặt thành hảng hái như lừa đỗ kia, và cảng đòi mồi thắt vòng nuô troi mồi nồng, mà phát ngangen quyết tron đồi lâm một nhà giáo từ trường iữa học. Ngày xuân tháng thô, nhô ed me già; làm chức giáo sư, hưng rết thô hoa thơm chim hót trong hương thô đã nỗi me trống cảnh già; so với chức sang iữa nhiều, da sang mực sướng mà mồi cái thô oni kia, chưa chia bén nồng đê hơ gi bén kia. Hứng chí trong ngày mới đê iết nghiệp nghe lời giặc bão của ông Hiệu trưởng, Bún-Thuyền không khi nào quên. Vì thế nên tau đê iết nghiệp Trung-đảng,

Việc bắt rượu lậu thành cuộc đò mồi ở Tuy-hòa

Là ngày bão-bão trước đã có đảng May được bắt thơ câu mồi người trong vụ án ấy kín ban, lược trích như sau:

Tôi là Lê-xuâ-Dương, ở làng Long-Tường, lâm Chánh-thông lông Hòn-tường phô Tuy-hòa, xin qui báo đảng việc sau sau này:

Khi 5 giờ sáng ngày 9-1-33 số tên Nguyễn-Nghiêm (tù thich hời) ở làng Cầu-sau, đem bộ ông tây và hai người bồi về bắt rượu nơi nhà Trần-Truong ở làng Ngõ-Lãnh, có bốn chốt hai màng, bị thương ba (Việc đó cáo báo đã có đảng lắc ấy). Đến ngày 20-4-33, bị giải về tòa Đại-hình giám cưa 17 người; qua ngày 24-4-33, tên Đại-hình kết án tù kè tu 1 năm đòn ba năm, người bị past 500 phạt-lòng, còn Trần-Hồng, Tô-Nghệ, Trần-Chu (Võ-Cần, và hai người Lý-trưởng (tù thich Trần-Dai), voi tội đều trúng án chờ vỡ; lại có tên rằng: Nguyễn-Nghiêm, Cầu-sau hai làng bị bắt giải cả 5 người về trại giam.

Bạn chúng tôi về sau 10 ngày, thấy qua Phủ tết làng Long-tường, cầm sào và Ngõ-Lãnh đều rắng (viết 17 người con, trả một tên bịa là Trần-Cai, hai tên trúng anh-Trần-Hồng, Tô-Nghệ, có 15 người bị bắt bồi-danh giá số 10000, và phải

nhóm biển giờ sau cho thời chuyển đổi).

Cách vài ngày sau các cách hịch hởi làng Lý-hương, Đại-hà-mu và Chánh-thông, sau lại see qua Phủ thi hành ấp bắc, và có bắc thông song thi lịch mài già sán của mấy người đó...

Chúng tôi tròn nghe việc này do tên Nguyễn-Nghiêm oán tha tim lòng giặc họ, mà qua Calixtoni nghe là uẩn se trung, lòng lý chúng tôi vẫn không hay biết. Đầu dây việc ra đường khi mờ sương, qua Tuy-hòa chạy vía bắc-kết chốt người bị thương, và đến thấy vậy sợ bùa mang vò phèm, nên phải chạy theo bắt lại, chờ abu ell đâm số long đánh chết thi còn gi queen Calixtoni 1 nái phái có giám xác logo!

Tòng lý chúng tôi mang họa giặc trời, tuy

là tráng anh dũng, nhưng việc đê lạy đê

đóng tiết kè, may làng thi-hành hịch

mỗi giờ sán, thi-cát thảm trung thất-nghiệp

lưu lý biết kèn trời có thao không! nên

chúng tôi có giờ đơn kèn Bò, toa

Roku... Mong Chanh phò set chò osa này!

Tập Kiều

Đã sanh ra kiếp ở đời;
Ai không Phóng-Tích là người
vô duyên!

Nàng Kiều bị Phóng-Tích
Thúy-Kiều rêu ri chưởngloss,
Chàng Kim chợi lanh hối cơn cát gi
Kiều rắng tờ thở tương tri,
Sinh đao mang đao nhổng thi dày hơi.
Kim rắng bắn cùa sút lát,
Thuở Châm Phóng-Tích uống thời khói

Kiều nghe nó là lòng thay,
Phúc sáu độ được giá oán cho cùa

Thác-Sinh bị Phóng-Tích
Thác-Sinh qua thời bão trời,
Chúa tan cuộc irowsing với bài chọi.
Trầm ngâm đỗ môi trán cười,
Bao ngày cat bệnh dày hoi vào mìn

Thuở Châm von nông khúi,
Bến hào một got rò uẩn mà bay.

May sao may khéo là bay.

Phóng-Tích Thủ-deo lo say xia dung

VŨ ĐÌNH-TẨM

Chỗ kiều « Con Chim »

7-8 bis, Lachiray - HAI PHONG

iết trong sạch kia, không phải
thứ cát với của người đời sao?

Bà mẹ nói: nǚ con, chỉ nguyên
của người đời vẫn không ràng; me
đang rất trắng cho con gắng sức theo
đường học vấn. Hưởng thí lắc em
còn ít tuổi, e-e-đại hò vong cao xa,
không nên ol e-đại me mà lâm ngắn
tròi đay tinh thòi của con, hành
phái mai một trong chấn thốn quí
lich mitch nồng.

— Mẹ đừng ngại thí. Con được
sẽm chida cung bạn trả lâm ban, ôi
là một đòn rát vai thích vè cát hòn,

nhèn, nón lát lâm thòi lông lâm
me q. Nhìn con có cái dáng Cao
dung tốt nghiệp, thi làm sao được

ngồi giáng trường tiêu-học & thón
quá e-đại hò thòi này? Về chàng,
phỏng như ai e-đại e-đại viên

võng thi e-đại nghe thòi giáng tiêu-hoc
này chẳng bô trống hò sao? Ở
trong vẫn có thòi vui, xin me đừng
ngor.

— Nghe con nói me rất vui lòng,
song lòng me hòi cùa một việc chán
gán by được là con chưa có vú.

Việc trong nước

(Tiếp theo trong bài)
lâm không khỏi ngán ngứa được.
Mà các nhà có tiền muôn tạ, thay
thế cũng phải động lòng. Vậy xin
nhà nước: một là cho dân ta mồi
giá rẻ hời mới có thể tựa được; hai
nửa lấy chỗ đất nào bô trống mà
hòn đê cho dân được lạc nghiệp

nhiều, són sang đường sá và bờ

việc cảng tề v.v. Nhưng có điều

phản nón về khoản ép thâu bạc bối

Như Tây du học và học lâm nón

bảo sản. Việc này nghe nhảm

mấy tháng có đơn kêu tại Tòa Khâm

và Bộ.

Billet

nhieu, són sang đường sá và bờ

việc cảng tề v.v. Nhưng có điều

phản nón về khoản ép thâu bạc bối

Như Tây du học và học lâm nón

bảo sản. Việc này nghe nhảm

mấy tháng có đơn kêu tại Tòa Khâm

và Bộ.

Quảng Ngãi

Cầu hụt sao không són?

Nơi giáp giới làng Hòn-hai, lông

Thác-hoc thuộc tổng Tuy-hòa, phủ

Son-tinh có cái hòn, nên hai lông

dã chung làm một cái cầu vĩ, cầu

đèn mùa mưa lụt thi hòn đòn, nên

năm nào cũng phải tu bô lại. Năm

ngày nay, mưa lại cầu hụt hòn, hòn

đòn, cầu hụt hòn, hòn đòn, cầu hụt

hòn, cầu

làng Lai-hai thi đã tu bù rồi, còn
hèn làng Thủ-lộc thi mới cầu sập
mà chẳng thấy sửa sang lại. Dân
qua lại thường than van lèn.

Không rõ mấy ông làng đã công
tự ích làm gì?

Người đi qua cầu

Mô phâm rỗi quá!

Tại trường làng Bồ-dề, huyện
Mộ-đức, có thầy Phạm Văn-tới nhận
nhau trong mấy tháng mà đã làm
danh tinh tệ:

1) Mua quyền từ diễn 1\$30 mà
lưu góp học trò 4\$20, sau bài lờ ra
phải trả số tiền du cho học trò.

2) Bắt học trò góp tiền mua
banh, mà banh không mua; học trò
trong lâu ngay không thấy. Hồi, thi
này nói tiền mất bết rồi (?),
lại dò tội cho những trò không
gop anh cấp.

3) Sau nhà trường mất bét
bởi trò góp tiền thường rỗi
bò tài, dân học trò khi nào
còn thanh tra khám trường bởi
quyền sách mất do thi một trò phải
dùng giấy chè mực xem (?).

4) Vẽ câu chuyện bạch lén-luency
thì lôi thôi: gần bạch biển mây
trò có sô sụ thi phải có cha
mẹ tới trường nói (?) thi mới dem
dibach; lại thêm tệ có đưa đậu rỗi
(trò Phan-Đức, mà vì lát lèo sao
đó, thay đổi không cho bằng cấp (?).

5) Lấy bức ảnh mẹ trò Nam hàn
lên cho dâng, nhưng rỗi không mà
tiến doi hỏi không trả.

Hiện nay vẫn dễ giáo dục dương
trú cải cách, trước nay là nêu trù
bọn mô-pham-dé-tiễn ấy mời
mong nói dồn việc khác. Vày
luency kẽ mìn chuyện trong mấy
thang của một nhà mô-pham như
thế, mong sao quan trên dè y.

Người lang

Câu chuyện tinh biến

Về vụ tịch biên nhà Huynh-Ký,
T. D. số 599 ra ngày 21-6-33 có bài
của thầy Thừa biện bách, nói H.
Tri khai không đưa bạc cho phái.
Nay được tho H. Tri nói đã thu
nhận sự đưa bạc ấy có từ tục khai
trinh tại quan.

T. D.

LÀO

BONENG

Chú thuế hai nơi!

Mấy năm nay trái bao nồi kinh tế
khuôn bách, nên dân An nam phản
nhau sang Lào để kiếm kế sinh nhai.

Nay thấy quan có giấy yết rắng:
e Vàng lịnh Quan Công-sử Tha-
kheh tức rằng: Người Annam sang
đất Lào phải lấy thẻ Lào. Ai có
thẻ Annam rồi cũng vậy.

e Kể từ nay đến 30 tháng 6 này
phải ra sổ Cầm lối thi, nếu ai
không có, qua 1 tháng 7 lấy có lính
vào xét sẽ bị bắt, giải ra tòa án. Từ
nay trở đi ai di dời phải mang cẩn
cứu theo trong hành.

Thẻ thuế Lào mỗi năm là 7\$90
chứ ít ỏi gì! Dương con khuôn bách
này, dân Annam sang Lào kiếm kế
đô nhứt còn khó thay, Dương một
minh mà chịu thuế 2 nơi thi chịu
sao nỗi! Mong quan trên xét mà tha
thuế ấy cho.

T. B. lại cản

CHUYỆN TÙ CƯỚI

TÊN HÈ ĐẠI XÒ LÀ

(Sửa đổi giờ caanh)

Một đêm hát & trường nọ, có hai
tên bê ra đều:

— Ngõe, nay là phiên tau với
mây caanh chung—tên Tri và voi tên
Ngõe nói.

— Ủ, thi tau với mây caanh.

— Bây giờ tau chia phiên caanh mà
caanh thay đổi, đăng có giờ ngủ đứa
một giấc nhé!

— Chia đi.

— Caanh một tau ngủ mây caanh,
caanh hai mây caanh tau ngủ, caanh
bai tau ngủ mây caanh, caanh tư mây
caanh tau ngủ, caanh năm tau ngủ
mây caanh, như vậy được không?

— Mây chia công bình da.

Hai đứa bê chuyên nhau rồi
đem giấy mục làm giao kèo ký chờ
minh bạch. Thế rồi tên Tri nằm giày
rồi ngủ khì suốt đêm, còn tên
Ngõe thức trắng với con mồi.

Cười

GIA ĐÌNH GIÁO DỤC

In chàng làm một quyền
(CÓ ĐẢN KHẨU TÊN SÁCH CẨM)
Giá 0\$38

Cao già

Thời buổi văn minh nói thật không
mấy người tin.

AI muốn biết Cao-hồ-cốt thật hay
là giả, thi lắng một miếng nhỏ bằng
bột ngô, cầm vào đầu tiêm, ho len
ngon đèn, bắc thay càng hơ, càng
phồng to, mà ho lâu cũng không
cháy và hơi gay nồng nàn bay ra
khắp nhà, áy là cao thật. Còn cao
ban long hơ là cao giả khi ho len
den thi châm đèn ngay, ho lâu thi
cháy và khép, chờ mua loi tiền.

Cao nhà nấu thái tốt, giá bán mỗi
lạng 1\$00.

Tôi uống sáng thấy cường dương
và trong minh sáng khai khác
thường. AI muốn thử cho biết thật
hay giả, xin cứ gởi thơ, tôi sẽ gửi
tặng một miếng nhỏ, nếu biết là cao
thật sẽ mua.

Thông phan TRẦN-BỨC-CÁNH
57 - Bd Harmaud - 57
TONKIN NAM-BÌNH

LÀM TOÀN BẰNG MÁY!

Giày vải trắng, đế
nhựa dẻo
giá bán
1\$68
một đôi

GIÀY
DEUX COULEURS

làm bằng vải trắng cao-su và da cao-su
hay da beige và da gris, semelle bằng
crêpe anglaise, thi y đeo ngay tựa de, béo
giá đặc biệt là 1\$68 một đôi. Công ty
đã, bằng hai thứ da cả, nằm ngoài bên
1\$68; nằm ngay chỉ béo có 1\$60 một đôi.

AN-THÀNH

Cordonnerie Moderne
57 Rue de la Soie - HANOI

Aldé có Catalogue An-Thanh 1932, nay
hi giá là 15%.

Cám, cẩm, sỏi
chi

THẬP-LINH-DƠN

của VĨNH-HUNG-TƯƠNG là hay

THẾ NÀO CŨNG KHỎI!

Đau minh mòn, nhức gân cốt,
khoen đau lưng, đau trong thận, bàng quang hay da giáp,
đầy bụng, nhức dạ dày, chóng mặt,
bệnh đau ngực dữ dội, r้าu, nhút,
vùn ván, nhưng bệnh này chí vi
mùa đông sinh ra, muốn chữa khỏi
thì phải trị các chất độc ở trong
máu bằng thuốc Tiense des Chartreux
de Durbon.

Thực này tránh xa các cây
như Alpes, tam ca, sưa, kinh giới
để đỡ nhanh lâm, dùng thuốc
để ngăn ngừa, rồi như trước, bao
trong, sẽ được chữa khỏi như
trăm năm trước khai, mỗi ngày
nhà chế thuốc J. BERTHIER à Grenoble nhận được rất nhiều
thuốc cầu on. Hồi J. Berthier
thuốc đã xài và đặt ở Grenoble
truyền lại cho anh em. Các
người tên chúng tôi, làm
cho các người thuộc do con khói
đang ngày càng đông ra.

Thuốc Tiense des Chartreux
de Durbon chỉ làm tăng lo giò
tien, là các loại
hỗn hợp.

Bàu mìn và làm thuốc thử.

TISANE DES
CHARTREUX DE DURBON

Bàu mìn và làm thuốc thử.

Laboratoire J. BERTHIER & Cie

192 Rue de la Paix - PARIS

192 Rue de la Paix - PARIS